

- України. Реабілітація міських територій. К.: ДП УДНДІПМ «ДІПРОМІСТО» імені Ю. М. Білокона. 2016. Вип. 31. с. 66-75.
2. Малова А. И. Промышленные центры как среда формирования полифункциональных архитектурных пространств. *Науковий вісник будівництва*. 2017. том 90. №4. с. 48-53.
 3. Новый урбанизм vs. ландшафтный урбанизм *Urbanscape*: веб-сайт. URL: <http://urbanscape.com.ua/new-urbanizm-and-landscape-urbanizm/>
 4. Реновация по-датски. *Новости архитектуры*: веб-сайт. URL: <http://www.forma.spb.ru/archiblog/2017/07/17/cobe-silo/>
 5. Фабрика инноваций. *Archplatforma*: веб-сайт. URL: <http://www.archplatforma.ru/index.php?act=1&nwid=2124>
 6. Девелоперский проект: торгово-развлекательный комплекс вместо бывшей текстильной фабрики в Польше. Раменское. Феникс парк: веб-сайт. URL: <http://phoenix-park.ru/news/developerskij-proekt-torgovo-razvlekatelnyj-kompleks-vmesto-byvshej-tekstilnoj-fabriki-v-polshe/>
 7. Бывшие фабрики, бывшие заводы. ТОП-10 примеров промышленной реновации. *Novate*: веб-сайт. URL: <https://novate.ru/blogs/250313/22729/>
 8. Золотых М.А. Реновация промышленных зон в современных условиях города. *StudArctic Forum*. 2017. 2(6). С. 33-46.
 9. Некрилова Г. С. Процес рефункціоналізації як один із шляхів розвитку сучасного міста. *Науковий вісник будівництва*. 2017. том 88. №2. С. 45-49.

Руденко А. А. МИРОВОЙ ОПЫТ ВОССТАНОВЛЕНИЕ ДЕГРАДИРОВАННЫХ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТЕРРИТОРИЙ. Деградація виробничих територій являється одним из

проявлений перехода к постиндустриальному периоду, восприятие которого в Украине наблюдается последние годы. Эта проблема набирает обороты и требует четких решений и быстрой адаптации к современным реалиям. В таких условиях, изучение мирового опыта восстановления деградированных производственных территорий и возможностей его применения в города Украины рассматривается на примерах Европы и США. На основе проведенного анализа выявлены основные факторы деградации производственных территорий, типа восстановления и виды перепрофилирование по функциональному признаку.

Ключевые слова: деградация производственных территорий, окончательная потеря промышленной функции, постиндустриальное общество, модернизация, перепрофилирование, факторы деградации, ландшафтный урбанизм, новый урбанизм, эко-город, устойчивое развитие.

Rudenko A. O. WORLD EXPERIENCE TO RESTORE DEFENSE PRODUCTION TERRITORIES. The degradation of production areas is one of the manifestations of the transition to a post-industrial period, the perception of which has been observed in Ukraine in recent years. This problem is gaining momentum and requires clear decisions and the fastest adaptation to current realities. In such conditions, the study of world experience in the restoration of degraded production areas and the possibilities of its use in the cities of Ukraine is considered by examples of Europe and the United States. On the basis of the analysis, the main factors of degradation of industrial territories, types of restoration and types of conversion on a functional basis were revealed.

Key words: degradation of production territories, final loss of industrial function, post-industrial society, modernization, transformation, degradation factors, landscape urbanism, newurbanism, eco-city, sustainable development.

DOI: 10.29295/2311-7257-2019-96-2-109-118
УДК 72.069

Алдохдар Хаммоуда Нагед, Черкасова Е.Т.

Харьковский национальный университет строительства и архитектуры
(ул. Сумская, 40, Харьков, 61002, Украина; e-mail: dohdar.architect@gmail.com; cherkasova168@gmail.com)

СОСТОЯНИЕ РЕСТАВРАЦИОННОЙ ПРАКТИКИ ПО СОХРАНЕНИЮ АРХИТЕКТУРНО-АРХЕОЛОГИЧЕСКОГО НАСЛЕДИЯ В ПАЛЕСТИНЕ

Палестина является государством, на территории которого сосредоточены ценности материальной и духовной культуры древних цивилизаций, значительный пласт наследия римской, византийской и исламской архитектуры, связанного со значительными историческими и религиозными событиями общемирового и локального значения. В статье на примерах архитектурно - реставрационной практики последних десятилетий раскрываются особенности подхода по реставрации памятников на Западном берегу Палестины и в секторе Газы (исламский квартал в г. Иерусалим; мавзолей Аль-Хадер в г. Дейр эль-Балах; монастырь Святого Иллариона (Телл Ум Амер); Хаммам Аль – Самра, 1517-1939; Дворец Аль-Паша, 1250-1517; Дворец Абдул Аль-Хади в деревне Араба (ныне г. Дженин) и другие). Проблема сохранения наследия рассматривается с точки зрения уточнения организационно-методологических аспектов реставрационной деятельности. Судьба древних

памятников, определяющих исторические вехи развития цивилизации, имеющих, как правило, уникальную историческую, эстетическую, научно-познавательную и туристическую ценность, находится под контролем международных организаций по охране наследия. Древние археологические памятники, как следы древних исторических эпох, охраняются в неприкосновенности своих остатков, в соответствии с необходимостью поддержания природного или средового окружения. Методология сохранения архитектурно-археологического наследия основывается на соблюдении принципиальных положений, учитывающих степень вмешательства в структуру памятника на основе целевых задач его изучения, технического обслуживания, реставрации, адаптации к условиям современного использования. Основные этапы исследования и реставрации архитектурно-археологических памятников уникальной историко-культурной ценности, характеризуются четким разделением и детальной экспертной оценкой каждого из этапов проведенной работы, начиная от организации реставрационного процесса до решения проблемы его современного использования.

Ключевые слова: архитектурно-археологическое наследие, археологическая реконструкция, консервация, интеграция, историческая среда, адаптация, социальные практики, сохранение наследия.

Введение. Палестинский опыт сохранения наследия является предметом изучения сложившейся на протяжении длительного исторического времени традиции поддержания культурного разнообразия и ценностей, имеющих значение в общемировом и региональном культурном пространстве. Политическая нестабильность, характеризующая палестинские исторические области, также, как и другие города арабского мира, подверженные оккупации, сталкиваются с близкими проблемами поддержания и сохранения наследия. Риски утраты культурной идентичности населенных мест обусловлены непрекращающимися военными действиями, неконтролируемыми процессами разрушения объектов исторической среды, неблагоприятным физическим состоянием памятников, современных объектов и городской инфраструктуры, социальными проблемами населения городов. [7, 8, 14]. Политическая ситуация, сложившаяся в историческом секторе Газы, характеризуется необходимостью разработки стратегии сохранения наследия в комплексе с мероприятиями по джентрификации исторической среды городских жилых районов, подверженных разрушениям; реновации и реабилитации исторических жилых зданий как наиболее массового типа исторической застройки, разработки ограничительных мер по предотвращению появления новых зданий, разрушающих исторический контекст среды Старого города Газы.

Цель исследования состоит в изучении, анализе и систематизации опыта проведения архитектурно-реставрационных и восстановительных работ в

Палестине, проведенных за последние годы на западном берегу и в секторе Газы. Разнообразие условий проведения восстановительных работ являются основанием для рассмотрения локальных стратегий сохранения архитектурно-археологического наследия, выявление этапов и методов проведения восстановительных и реставрационных работ, прежде всего, на архитектурно-археологических объектах значительной историко-культурной ценности.

Материалы исследования и методы. Опыт сохранения архитектурно-археологического и градостроительного наследия Палестинских районов (Западного берега, включая Иерусалим и сектор Газы) в течение последних двух десятилетий активных действий не был ограничен только крупными городами. Сектор наследия был расширен включением средних и малых исторических городов и деревень, а также отдельных объектов и комплексов памятников, определяющих особенности формирования исторической среды городских кварталов Старых городских районов и в целом городов, как это имеет место в г. Хевроне. Цели, стратегии и рабочие механизмы варьировались в зависимости от ситуации и характера каждого эксперимента и тех обстоятельств, которые определяют технологические условия проведения работ по каждому проекту.

Реабилитация Старого города Иерусалима. (Old City Revitalisation Programme Old City, Jerusalem). Обнесенный стеной город Иерусалим делится на четыре района. Самым большим и самым активным и густонаселенным является

мусульманский район, который занимает площадь более 76 дунамов. Остальные три района – христианский, еврейский и армянский районы, – намного меньше по площади. Исламский район расположен в восточной части города и простирается от ворот колонны до Харам-эш-Шарифа, с видом на долину Кедрон (рис.1). Окрестности квартала заполнены зданиями исламского характера, самыми важными из них является мечеть Аль-Акса и Купол Скалы с ее золотым куполом – жемужиной Иерусалима. [12]. Как и во многих исторических городах мира, недостатки в содержании и техническом обслуживании являются одной из главных проблем, препятствующих обеспечению сохранности памятников Старого города Иерусалима. Многие памятники находятся в очень плохом состоянии, что объясняется десятилетиями небрежного к ним отношения и использования не по назначению. Исламский вакф составил список из более двухсот памятников с указанием причин их неудовлетворительного состояния. К ним отнесено: разрушение внешних поверхностей, просачивание воды, засорение сточных систем. Использование этих памятников в качестве жилых помещений лицами, находящимися в неблагоприятном материальном положении, только усугубляет ситуацию.

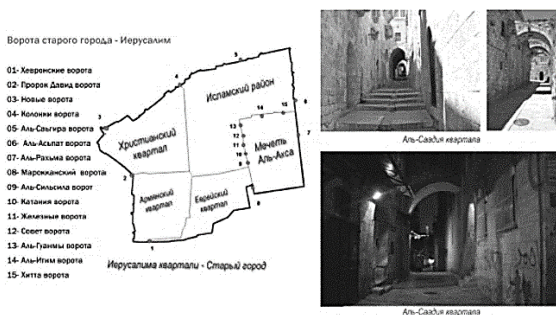


Рис. 1. Иерусалим. Схема размещения кварталов Старого города

В результате сочетания таких факторов, как перенаселенность и отсутствие эффективного управления, а также системы сохранения памятников, в Старом городе расширяется неконтролируемое строительство, в основном – в мусульманском квартале, однако, не только в нем. Это приводит к постоянному изменению

облика города. Надстройки на крышах и пристройки к существующим зданиям за последние годы полностью изменили традиционный пейзаж старого города, – это лишь самые распространенные причины. Традиционный пейзаж, открывающийся с вершины памятников и башен, на купола и террасы, в настоящее время вторгаются бесчисленные надстройки (мансарды, балконы, покатые крыши и т.д.), зачастую сооруженные из современных неэстетичных материалов. Большой вред, чем эти надстройки, наносит постоянная перестройка помещений многих зданий, иногда имеющих большую историческую ценность. Сюда же относится и так называемое «заполняющее» строительство, т.е. возведение построек в открытых дворах и проходах, что увеличивает и без того очень высокую плотность застройки и мешает необходимой вентиляции. Условия, препятствующие сохранению облика Старого города – это отсутствие системы обслуживания и текущего ремонта зданий из-за неустановленных прав собственности, административных проблем, связанных с получением необходимых разрешений, отсутствие финансовых средств. В некоторых кварталах это привело к быстрому ухудшению состояния зданий. Согласно данным технического обзора, осуществленного Ассоциацией «Welfare» в 1998-2000 гг., 358 домов в Старом городе находятся в заброшенном состоянии, причем каждый пятый дом признан непригодным для жилья. Наибольшую озабоченность вызывала ситуация, сложившаяся в мусульманском квартале. Лучшее состояние жилья, как отмечено в отчете, в христианском и армянском кварталах. Еврейский квартал уже в то время, был полностью застроен современными зданиями. В докладе миссии ЮНЕСКО отмечалась недопустимость современного строительства в Старом городе. В 1987 г. Член миссии ЮНЕСКО, профессор Лемер писал: «Весьма непросто провести различие между реставрированными и реконструированными домами, поскольку многие работы по реставрации сочетались с работами по реконструкции. Начиная с 1971 г., обращалось внимание на определенные

научные недостатки при ведении работ. Вид квартала представляет собой скорее вид ансамбля старого-нового, а не подлинного памятника древности. Однако единство материала (иерусалимский камень), пропорций объемов и архитектурных форм придает ансамблю определенную гармонию. Кроме этого, многие дома, которые могли быть сохранены и реставрированы, были снесены и заменены новыми сооружениями. Некоторые уже разрушенные, но пригодные для реставрации дома, были снесены для облегчения раскопок. Тем не менее, общий вид квартала в настоящее время соответствует традициям старого города [10]. Старый город известен как «город камня», в котором редко увидишь естественную растительность. Она находится, главным образом, в отдельных частных садах, а также в садах христианских монастырей; сюда же можно отнести традиционные оливковые рощи в Аль-Харам аш-Шарифе и зеленые участки с внутренней и внешней стороны стен.

В новом генеральном плане муниципалитета определены некоторые принципы, включая создание визуальных коридоров. Поскольку эти визуальные и исторические сопряжения еще не нарушены, следует признать и защитить от нанесения дальнейшего ущерба эти красивейшие виды города. Характерный пейзаж крыш, силуэты и контуры старого города должны быть защищены от ускоренной застройки и крупных изменений с тем, чтобы сохранить его исторический характер и целостность облика.

В целом, по результатам реализации программы сохранения Старого города в Иерусалиме, за период с 1996 по 2014 гг. в развитие города было инвестировано 44 миллиона долларов. 72 здания (памятники и объекты исторической застройки) приспособлены для социального, коммерческого, образовательного и институционального использования; 275 жилых домов и 59 зданий с дворовыми пространствами были отреставрированы. Показатели социальной эффективности: 1400 человек привлечены к работе по программам участия населения; подготовлено 500

специалистов по археологии, архитектуре и реставрации; занятость населения составила 275 000 рабочих дней, причем в реставрационных работах - 71 000 рабочих дней.

Разработанная, начиная с 1996 года, программа сохранения Старого города Иерусалима, в настоящее время распространяется на другие древние палестинские города, такие, как Наблус и Аррабе.

Под контролем и представительством ЮНЕСКО завершено восстановление исторического памятника – **мавзолея Аль-Хадер в г. Дейр эль-Балах**. В его здании находится общинная детская библиотека, услугами которой пользуются свыше 500 детей из прилегающих районов. В ходе военных действий в секторе Газа в 2014 г. это здание было заброшено и частично повреждено. Реализация проекта способствовала развитию целевого сообщества, обеспечив занятость населения в объеме 1500 человеко-дней [9].

За последние годы оказано содействие сохранению и популяризации археологического объекта «**Монастырь Святого Иллариона (Телл Ум Амер)**» в секторе Газа, который включен в предварительный список объектов всемирного наследия. В 2016 г. были проведены мониторинговые миссии в целях оценки сохранности этого объекта после попытки незаконного проникновения на его территорию. В ходе проведения миссии, в новой защитной ограде, установленной вокруг этого объекта в 2016 г., были обнаружены повреждения. Отмечены также незначительные разрушения, нанесенные двум мозаичным панелям. В настоящее время ЮНЕСКО проводит соответствующие меры по сохранению и укреплению этого объекта. На объекте отмечены повреждения, вызванные постепенной эрозией и разрушениями в связи с климатическими условиями и отсутствием необходимой защиты. Нехватка финансовых средств затрудняет осуществление требуемых мероприятий по комплексному сохранению, популяризации и управлению памятником [8].

Дальнейшие действия ЮНЕСКО связаны с привлечением средств на

проведение охранных мероприятий на памятнике, для разработки соответствующих проектных предложений и организации рабочих групп, связанных с продвижением других уязвимых объектов наследия в секторе Газа. Основные проблемы, которые угрожают сохранению городского наследия, проблемы социального и экономического развития, отсутствие социальной осведомленности о важности городского наследия, недостаток финансовых средств, отсутствие правовой защиты, неорганизованность городского сообщества и частного сектора в решении проблем сохранения наследия [13].

Наиболее важными реставрационными проектами, реализованными в секторе Газа, были: реставрация интерьеров внутреннего пространства и фасадов хаммам Аль- Самра, памятник, сохранивший первоначальное назначение; и дворец Аль - Паша, который в результате проведения реставрационных работ приобрел музейную функцию.

Хаммам Аль – Самра, 1517-1939 (реставрация и реабилитация). Работы по реставрации памятника выполнены в соответствии с проектом, разработанным рабочей группой сохранения архитектурного наследия Исламского университета г. Газы, по первой академической программе обучения специалистов в области сохранения архитектурного наследия. На первом этапе предварительных исследований было проведено детальное натурное обследование, результатом которого стало: полное документирование памятника на основе выполненного фотографического исследования и систематизации фактов состояния памятника. Финансирование проекта осуществлялось американским сервисным комитетом, и условиями сотрудничества по программе «Молодежь Палестины». Второй этап осуществления программы реабилитации памятника выполнен при финансовой поддержке Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Исламским университетом г. Газы. Наиболее важным условием сохранения аутентичности памятника было соблюдение требований сохранения первоначальной системы подогрева воды с

использованием дровяных печей и восстановления системы подачи воды по подземным мраморным каналам в отдельные помещения с разным температурным режимом (рис. 2).

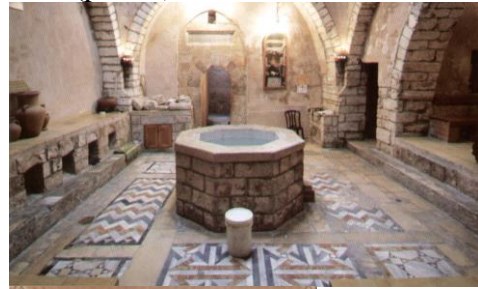


Рис. 2. Сектор Газа. Реставрация Хаммам Аль- Самра Исламский университет г. Газы при сотрудничестве с ПРООН-UNDP.

Дворец Аль-Паша, 1250-1517 (реставрация и музеефикация). Памятник является одним из наиболее значительных по историко-культурной ценности объектов г. Газы. По времени основания относится к периоду Мамлюков (сохранилась материальная структура и планировка памятника в уровне первого этажа) и Османского периода (уровень второго этажа). Долгое время памятник использовался как административный корпус школы. Работы по реставрации и приспособлению дворца под музейную функцию начаты при сотрудничестве Департамента древностей и культурного наследия Министерства туризма и древностей Палестины при финансовой поддержке Организации Объединенных Наций. На первом этапе были выполнены работы по восстановлению интерьеров помещений, укреплению и восстановлению оконных и дверных проемов, на втором этапе осуществлена реставрация фасадов дворца (рис. 3).

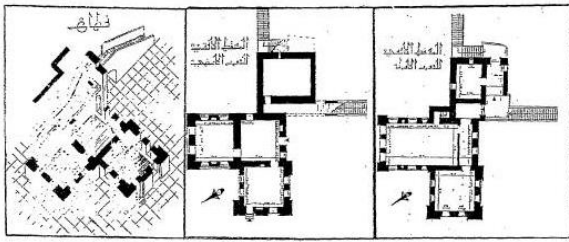


Рис.3. Дворец Аль Баша. Музеефикация архитектурно-археологического памятника, выполнена при содействии ПРООН – UNDP.

Опыт реставрации локальных объектов архитектурного наследия в городах и населенных пунктах Западного берега Палестины, в большинстве случаев, направлены на поддержание и сохранение отдельных памятников, в отличие от примеров целостного сохранения традиционной городской ткани Старого города, как это выполнено в Иерусалиме, Хевроне или Налбусе. Одним из наиболее известных примеров работ такого уровня с момента создания Палестинской национальной администрации, является движение по восстановлению и сохранению исторической среды города Рамаллы. На основе проведенного архитектурного конкурса, были составлены планы сохранения и развития среды Старого города, включая разработку специальных положений об охране объектов культурного наследия. Финансирование проекта и реализация планов реставрации и освоения наследия осуществлялось международным неправительственным Фондом поддержки культурных инициатив Ага Хана. При его поддержке многие здания в г. Рамалла были преобразованы в культурные центры, ассоциации, клубы и библиотеки. Единичными примерами сохранения и реставрации памятников с последующим этапом их приспособления к современному использованию, которые характеризуются выполнением полного цикла работ,

являются дворцы османского периода: в г. Дженин (приспособлен для библиотеки), в г. Тулькарем (ныне музей), в г. Налбусе (центр развития и реставрации Университета Ан-Нажда).

Дворец Абдул Аль-Хади в деревне Араба (ныне г. Дженин). Дворец строил Абдул Хади, представитель правящей элиты некоторых районов Палестины периода Османской империи. В процессе восстановления и реставрации дворцового здания, утратившего перекрытия и фрагменты наружной и внутренней отделки помещений, были максимально сохранены аутентичные материалы, конструкции сводчатых перекрытий, характер архитектурной отделки интерьеров помещений и внутреннего двора с использованием традиционных строительных материалов и объектов дизайна (рис. 4).

Дворцы Джайузи в деревне Кор (ныне г. Тулькарем) представляет собой комплекс из нескольких дворцовых зданий, который был правительственным центром в конце периода Османской империи (рис. 4). В настоящее время консервационные и реставрационные работы выполнены по основному объекту комплекса зданий. Проект реализуется в соответствии с Программой развития Организации Объединенных Наций и финансируется Агентством США по международному развитию (USAID) по программе помощи палестинскому народу.

Дворец Касим в деревне Бейт Валси (ныне г. Наблус). После некачественного проведения восстановительных работ в 2004 г. дворец передан в собственность Национального университета Ан-Наджа с целью приспособления его для размещения одного из университетских центров. Проект реставрации был разработан в условиях сотрудничества Университета и Центра народной архитектуры «Руака». Он стал положительным примером совместной работы по экспертной оценке выполненных работ, повторному исследованию памятника, разработке и реализации проекта, окончанию реставрационных работ, остановленных в 2004 г.



Рис. 4. Дворец Абдул Аль-Хади в деревне Араба (ныне г. Дженин).
а) до реставрации, б) после реставрации.

В методологии сохранения и реабилитации архитектурно-археологического наследия сложившаяся практика проведения реставрационных работ дифференцирована на основе исторической классификации памятников и зависит от степени его историко-культурной ценности. Судьба древних памятников, определяющих исторические вехи развития цивилизации, имеющих, как правило, уникальную историческую, эстетическую, научно-познавательную и туристическую ценность, находится под контролем международных организаций по охране наследия. Древние археологические памятники, как следы древних исторических эпох, охраняются в неприкосновенности своих остатков, в соответствии с необходимостью поддержания природного или средового окружения. Метод анастилоза является общеупотребительным методом сохранения археологических объектов. Археологическая реконструкция зданий,

сохранившихся фрагментарно, является наиболее сложной и ответственной операцией по сохранению подлинности физической структуры памятника и, связанных с ним, архитектурно-археологических предметов искусства (фрагментов и деталей отделки). Это связано также с необходимостью продления его утилитарной функции, а также с необходимостью воссоздания представления об архитектурной форме объекта. Таким образом, археологическая реконструкция – это повторная агрегация частей исторического здания и состав нового частично восстановленного в своей первоначальной форме архитектурно-археологического объекта. Методология сохранения архитектурно-археологического наследия основывается на соблюдении принципиальных положений, учитывающих степень вмешательства в структуру памятника на основе целевых задач его изучения, технического обслуживания, реставрации, адаптации к условиям современного использования [6, 11]. Стратегия сохранения архитектурно-археологических объектов первой категории ценности состоит в выборе адекватных состоянию памятника и возможных для применения в разных ситуациях методов (видов) производства работ:

– **укрепление** (preservation), сохранение в существующем виде и состоянии, для проведения работ по поддержанию структурной целостности памятника и предотвращения возможных разрушений (предварительные или противоаварийные работы);

– **техническое обслуживание** (maintenance), контроль состояния окружающей среды, внутренней структуры памятника и его технического состояния с целью предотвращения повреждений (ремонтно-реставрационные работы, текущий или превентивный ремонт);

– **реставрация** (restoration), процесс воссоздания памятника в первоначальном виде с учетом сохранения ценных исторических наслоений;

– **защита** (protection), сохранение историко-культурной ценности с учетом адаптации памятника к социальной, функциональной, пространственно-

композиційної структурі сложившого оточення, в відповідності з урахуванням впливу факторів природної середовища, нормативно-правової бази збереження спадщини та економічними механізмами освоєння цінних об'єктів міської середовища;

– **адаптивне повторне використання** (adaptive reuse), збереження пам'ятника в умовах пристосування до сучасної функції, процедура, яка може бути пов'язана з супутніми змінами в роботі конструкцій, адаптованих до традиційних матеріалів та будівельними технологіями.

Обговорення результатів дослідження. Основні етапи дослідження, реставрації та адаптації архітектурно-археологічних пам'яток унікальної історико-культурної цінності, характеризуються чітким розділенням та детальною експертною оцінкою кожного з етапів виконаної роботи, починаючи з організації реставраційного процесу до вирішення проблеми його сучасного використання. На етапі попередніх робіт, основними вимогами польового дослідження є: виявлення стану пам'ятника протягом всієї історії його існування; аналіз археологічного та історико-культурної цінності об'єкта та оточення; повна документація пам'ятника з використанням сучасних засобів вимірювальної та фотографічної фіксації. На основі матеріалів документальної фіксації та польових досліджень, розробляється концепція реставрації пам'ятника, доповнена ґрунтовними інженерно-технічними дослідженнями, на основі яких розробляється технологія виконання реставраційних робіт на конкретному об'єкті. Перспективні напрями збереження спадщини пов'язані з необхідністю захисту середовища старих міських кварталів, з урахуванням соціально-функціональних аспектів архітектурно-просторового оточення, відповідальних за збереження топологічної та хронологічної ідентичності міської забудови. Необхідною умовою успішного просування програм міського розвитку

є діяльність по підготовці спеціалістів реставраційного профілю, технічних спеціалістів, просвітительська робота по підвищенню свідомості суспільства про важливість збереження спадщини.

Висновки. 1. Сучасний досвід реставрації архітектурно-археологічного спадщини в Палестині, який за останні десятиліття, узагальнено на прикладах збереження та реставрації давніх пам'яток, розташованих на Західному березі та в секторі Гази. Різноманітність факторів впливу на стан пам'яток та історичного середовища, нестабільність політичної ситуації, що впливає на умови організації та проведення реставраційних робіт, є основою для розгляду місцевих стратегій збереження спадщини, як однієї з найбільш поширених методів захисту архітектурно-археологічних об'єктів.

2. Огляд досвіду проведення реставраційних робіт на прикладі об'єктів унікальної архітектурно-археологічної цінності, свідчить про дотримання принципів наукової теорії реставрації, заснованої на використанні в якості ведучого, методу археологічної реконструкції будівель, збережених фрагментарно. Принцип збереження автентичності фізичної структури пам'ятника та пов'язаних з ним елементів, здійснюється шляхом повторної агрегації частин історичного будівлі в склад нового частково відновленого в своїй первісній формі архітектурно-археологічного об'єкта.

3. Представлена в роботі методика організації та проведення робіт на об'єктах реставрації заснована на діючих нормативно-правових документах та рекомендаціях національного та міжнародного рівня. Специфіка проведення досліджень архітектурно-археологічних об'єктів, що перебувають під постійною загрозою руйнування зовнішніх факторів, полягає в необхідності постійного контролю та документальної фіксації стану пам'ятника, застосування превентивних методів підтримки

для сохранения его архитектурной и структурной целостности.

4. Обзор опыта проведения реставрационных работ в Палестине свидетельствует о сложении системы профессиональных организаций и институтов, содействующих развитию профессиональной деятельности в области исследования, охраны и освоения архитектурно-археологического наследия в стране, действующих в условиях международного сотрудничества и при поддержке неправительственных организаций разного уровня

ЛИТЕРАТУРА:

1. Абу Альхайжа Ахмед Хусейн. Сохранение палестинского городского наследия: опасность разрушения и методология аутентификации. *Инженерные науки*. Амман, Иордания: Иорданский университет, 2009. Том 36. № 1. С.18-25.
2. Авада Джихад. Опыт сохранения наследия в Палестине. *Наука и техника*. Объединенные Арабские Эмираты, 2008. Т.13. Вып. 1. С. 18- 42.
3. Алдохдар Хаммоуда Нагед, Черкасова Е.Т. Методология исследования по сохранению и реставрации архитектурно-археологического наследия Палестины на примере г. Газа. *Научовий вісник будівництва*. 2018. Т. 95. №1. С. 5-12.
4. Аль Наджах Камьхйя Халед. Взгляд на реставрационные работы в Палестине. Наблус. Палестина: Национальный университет, 2000. 23 с.
5. Аль Номара Надер Джавад. Предлагаемый подход для реабилитации ценных археологических зданий в городе Газа. *Журнал технических наук*. Аль-Кадисия, Ирак: Университет Кадисии, 2014. Том 7. № 4. С.143-160.
6. Аль-Лахам Нисрин Рафик. Планирование туризма для объектов наследия. Использование технологии оценки воздействия на окружающую среду. Каир (Египет): *Дар Нула*, 2007. 104 с.
7. Археологические места в Палестине. веб-сайт. URL: <http://deyafah.ps/site/archives/>.
8. Археологические объекты из сектора Газа. *Палестинская сеть для диалога*: веб-сайт. URL: <https://www.paldf.net/forum/showthread.php?t=190718>.
9. Доклад исполнительного совета ЮНЕСКО 201 ЕХ/30. *Оккупированная Палестина*: Париж, 23 марта 2017 г. веб-сайт. URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002477/247727R.pdf>.
10. Доклад о миссии ЮНЕСКО в Иерусалиме (28 февраля – 5 марта 2004 г.). веб-сайт. URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001359/135931r.pdf>.
11. Определение и классификация древних зданий и ценностей. веб-сайт. URL: <http://www.okiamok.com/vb/archive/index.php/t-5976.html>.
12. Реконструкция зданий и археологических объектов. Возрождение города Иерусалима. Палестина. Проект № 16. *Архитектурный журнал*. 2017. 22. № 53. URL: <https://www.google.com.ua/search?safe=active&source=hp&ei=OTisXifZHFHirgTVkLvoAQ&q=7>
13. Халил Мерват Мамун. Развитие туризма в городских объектах, проблемы и ограничения: пример Карака. Рабочий документ, представленный на семинаре «Пути сохранения и развития туризма». Эр-Рияд (Саудовская Аравия). 30 сентября - 30 октября 2003 г.
14. Черкасова Е.Т., Алдохдар Хаммоуда Нагед. Направления сохранения архитектурно-археологического наследия г. Газа (Палестина). Реалии и наиболее важные риски. *Научовий вісник будівництва*. 2017. Вип. 44. С. 9-15.

Алдохдар Хаммоуда Нагед, Черкасова Е.Т. СТАН РЕСТАВРАЦІЙНОЇ ПРАКТИКИ ПО ЗБЕРЕЖЕННЮ АРХІТЕКТУРНО-АРХЕОЛОГІЧНОЇ СПАДЩИНИ У ПАЛЕСТИНІ. Палестина є державою, на території якої зосереджені цінності матеріальної та духовної культури стародавніх цивілізацій, значний пласт спадщини римської, візантійської і ісламської архітектури, пов'язаного зі значними історичними і релігійними подіями загальносвітового і локального значення. У статті на прикладах архітектурно - реставраційної практики останніх десятиліть розкриваються особливості підходу по реставрації пам'яток на Західному березі Палестини і в секторі Гази (ісламський квартал в Єрусалим; мавзолей Аль-Хадер в м. Дейр ель-Балах; монастир Святого Іларіона (Телль Ум Амер); Хаммам Аль - Самра, 1517-1939; Палац Аль-Паша, 1250-1517; Палац Абдул Аль-Хаді в селі Араба (нині м. Дженін) та інші). Проблема збереження спадщини розглядається з точки зору уточнення організаційно-методологічних аспектів реставраційної діяльності. Доля стародавніх пам'яток, що визначають історичні віхи розвитку цивілізації та мають, як правило, унікальну історичну, естетичну, науково-пізнавальну та туристичну цінність, знаходиться під контролем міжнародних організацій з охорони спадщини. Найдавніші археологічні пам'ятки, як сліди давніх історичних епох, охороняються у недоторканності своїх залишків, відповідно до необхідності підтримки природного або середового оточення. Методологія збереження архітектурно-археологічної спадщини ґрунтується на дотриманні принципів положень, які враховують ступінь втручання в структуру пам'ятки на основі цільових завдань його вивчення, технічного обслуговування, реставрації, адаптації до умов сучасного використання. Основні етапи дослідження та реставрації архітектурно - археологічних пам'яток унікальної історико-культурної цінності, характеризуються чітким поділом і детальною

експертною оцінкою кожного з етапів проведеної роботи, починаючи від організації реставраційного процесу до вирішення проблеми його сучасного використання.

Ключові слова: архітектурно-археологічна спадщина, археологічна реконструкція, консервація, інтеграція, історичне середовище, адаптація, соціальні практики, збереження спадщини.

Aldokhdar Hammoud Naked, Cherkasova E.T. THE STATE OF RESTORATION PRACTICES FOR THE PRESERVATION OF ARCHITECTURAL AND ARCHAEOLOGICAL HERITAGE IN PALESTINE.

Palestine is a state in which the values of the material and spiritual culture of ancient civilizations are concentrated, a significant layer of the heritage of Roman, Byzantine and Islamic architecture associated with significant historical and religious events of global and local significance. The article on the examples of architectural and restorative practices of recent decades reveals the peculiarities of the approach to the restoration of monuments in the West Bank and Gaza Strip (Islamic quarter in Jerusalem; Al-Khader mausoleum in Deir el-Balah; Saint Hilarion Monastery (Tel Umm Amer); Hammam Al - Samrah, 1517-1939; Al-Pasha Palace, 1250-1517; Palace Abdul Al-Hadi in the village of Araba (now Jenin) and others). The problem of preserving the heritage is considered from the point of view of clarifying the

organizational and methodological aspects of restoration activities. The fate of ancient monuments that define the historical milestones of the development of civilization, having, as a rule, a unique historical, aesthetic, scientific, educational and tourist value, is under the control of international organizations for the protection of heritage. Ancient archaeological sites, as traces of ancient historical eras, are protected in the integrity of their remains, in accordance with the need to maintain a natural or environmental environment. The methodology of preserving the architectural and archaeological heritage is based on the observance of fundamental provisions that take into account the degree of interference in the structure of the monument based on the objectives of its study, maintenance, restoration, adaptation to the conditions of modern use. The main stages of research and restoration of architectural and archaeological monuments of unique historical and cultural value are characterized by a clear division and detailed expert assessment of each of the stages of the work carried out, starting from the organization of the restoration process to solving the problem of its modern use.

Key words: architectural and archaeological heritage, archaeological reconstruction, conservation, integration, historical environment, adaptation, social practices, heritage preservation.

DOI: 10.29295/2311-7257-2019-96-2-118-125
УДК 712.5:725.948

Церковная О. Г.

*Национальный авиационный университет,
(пр-т Космонавта Комарова, 1, Киев, 03058, Украина; e-mail: o.g.tserkovna@gmail.com;
orcid.org/0000-0001-5378-3617)*

НОРМАТИВНОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ ФОНТАНОВ В СИСТЕМЕ ГОРОДСКОЙ СРЕДЫ

Строительство фонтанов как элементов системы благоустройства городской среды стремительно растет; обновления и использования уже существующих, рекомендуется климатологами и экологами как строительно-архитектурные и инженерно-технические меры по адаптации городской среды к последствиям изменения климата. При создании проектов архитекторы и инженеры в своих расчетах первоочередно руководствуются данными, регламентируемыми нормативно-законодательными документами. Цель данного исследования - изучение нормативно-законодательной базы градостроительного направления. Для достижения цели, решены следующие задачи: проанализирована нормативно-законодательная база в направлении указанного исследования; определена степень изученности проблемы; уточнено определение термину «фонтан» как сооружению. Анализ действующих в Украине законодательных документов свидетельствует о том, что в отношении такого объекта, как «фонтаны» существуют преимущественно регламенты общего характера, без учета экологического (климатического) направления и рекомендаций расположения в определенных архитектурно-строительных климатических районах. Туристическо-рекреационные особенности функционирования фонтанов в городской среде - также не нашли отражения в нормативно-законодательном пространстве. Все вышперечисленное может способствовать возникновению ряда фатальных ошибок, совершаемых в процессе планирования изменений в системе города, и может оказаться связано с разрывом между представлениями о проблеме и ее реальным состоянием. Фонтаны, как специфические сооружения, элементы системы благоустройства городской среды, в направлении объединенной концепции «улучшение микроклимата - повышение комфортности - адаптация к последствиям изменения климата» - решают градостроительные задачи экологического, экономического и социального направления, обеспечивая экологическое оздоровление (восстановление)